II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/721

z 19. mája 2020

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre ochranu morského prostredia na 75. zasadnutí a vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre námornú bezpečnosť na 102. zasadnutí, pokiaľ ide o prijatie zmien pravidiel 2, 14 a 18 a dodatkov I a VI prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, častí A-1, B, B-1 a B-2 až B-4 kapitoly II-1 Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori, častí A-1 a B-1 Medzinárodného kódexu bezpečnosti pre lode používajúce plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia a rezolúcie A.658(16) o používaní a umiestňovaní odrazových materiálov na záchranných prostriedkoch

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom činnosti Únie v odvetví námornej dopravy by mala byť ochrana morského prostredia, ľudského zdravia a zlepšovanie námornej bezpečnosti.

(2) Výbor Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len „IMO“) pre ochranu morského prostredia by mal na 75. zasadnutí (ďalej len „MEPC 75“), prijať zmeny pravidiel 2, 14 a 18 a dodatkov I a VI prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (ďalej len „príloha VI k dohovoru MARPOL“) stanovené v prílohe k dokumentu IMO MEPC 75/3.

(3) Výbor IMO pre námornú bezpečnosť by mal na 102. zasadnutí (ďalej len „MSC 102“) prijať zmeny častí A-1, B, B-1 a B-2 až B-4 kapitoly II-1 Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (ďalej len „SOLAS kapitola II-1“) stanovené v prílohe 1 k dokumentu IMO MSC 102/3, zmeny častí A-1 a B-1 Medzinárodného kódexu bezpečnosti pre lode používajúce plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia (ďalej len „kódex IGF“) stanovené v prílohe 2 k dokumentu IMO MSC 102/3, a zmeny rezolúcie A.658 (16) o používaní a umiestňovaní odrazových materiálov na záchranných prostriedkoch (ďalej len „rezolúcia A.658 (16)“).

(4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať na MEPC 75, keďže zmeny pravidiel 2, 14 a 18 a dodatkov I a VI prílohy VI k dohovoru MARPOL môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 ([1]) a vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2015/253 ([2]).

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/802 z 11. mája 2016 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 58).

([2]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/253 zo 16. februára 2015, ktorým sa stanovujú pravidlá týkajúce sa odberu vzoriek a predkladania správ podľa smernice Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o obsah síry v lodných palivách (Ú. v. EÚ L 41, 17.2.2015, s. 55).

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na MSC 102, keďže zmeny častí A-1, B, B-1 a B-2 až B-4 kapitoly II-1 dohovoru SOLAS, častí A-1 a B-1 kódexu IGF a rezolúcie A.658(16) môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES ([3]) a 2014/90/ES ([4]) a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1397 ([5]).

(6) Zmeny pravidiel 2, 14 a 18 a dodatkov I a VI prílohy VI k dohovoru MARPOL by umožnili konzistentné uplatňovanie limitu pre obsah síry používanej v lodných palivách na úrovni 0,50 %, ktorý je stanovený v pravidle 14. Únia by preto mala uvedené zmeny podporiť, pretože zníženie emisií oxidu siričitého zo spaľovania na palube bude mať očakávaný prínos pre zdravie a životné prostredie.

(7) Zmeny časti A-1 kapitoly II-1 dohovoru SOLAS by plavidlám umožnili bezpečnejšie kotvenie. Únia by preto mala uvedené zmeny podporiť, pretože predstavujú komplexnú modernizáciu súčasného usporiadania v oblasti kotvenia.

(8) Zmeny častí B, B-1 a B-2 až B-4 kapitoly II-1 dohovoru SOLAS by zabezpečili súlad ustanovení týkajúcich sa vodotesnej odolnosti plavidiel. Únia by preto mala tieto zmeny podporiť, pretože sa nimi zavádza súlad v celej časti B ustanovení o vodotesnej odolnosti vrátane kľúčovej otázky výpočtov poškodenej stability lode.

(9) Zmeny častí A-1 a B-1 kódexu IGF by mali priniesť zlepšenia v oblastiach kontroly paliva, požiarnej bezpečnosti a skúšok pevnosti v ťahu pri zváraní kovových materiálov a nedeštruktívnych testov systému kontroly palivovej nádrže na základe skúseností získaných pri uplatňovaní kódexu IGF. Únia by preto mala uvedené zmeny podporiť, pretože sa nimi poskytne jasnejšia odpoveď na otázku, ktoré priestory sa majú vybaviť vhodným systémom na uvoľnenie tlaku, a poskytnú sa dodatočné bezpečnostné opatrenia v miestnostiach na prípravu paliva.

(10) Zmenami rezolúcie A.658(16) by sa vypustil výraz „*carbon arc*“ (uhlíkový oblúk) a nahradil by sa aktualizovanými ustanoveniami o skúškach odrazových materiálov na záchranných prostriedkoch. Únia by preto mala tieto zmeny podporiť, pretože sa nimi umožňuje využitie najmodernejšej technológie.

(11) Únia nie je členom IMO ani zmluvnou stranou Medzinárodného dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori a kódexu IGF. Rada by preto mala vyjadrením pozície Únie poveriť členské štáty.

(12) Rozsah pôsobnosti tohto rozhodnutia by sa mal obmedziť na obsah navrhovaných zmien v rozsahu, v akom tieto zmeny môžu ovplyvniť spoločné pravidlá Únie a patria do výlučnej právomoci Únie. Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniu a jej členské štáty,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre ochranu morského prostredia na jeho 75. zasadnutí, je podporiť prijatie zmien pravidiel 2, 14 a 18 a dodatkov I a VI prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, stanovených v prílohe k dokumentu IMO MEPC 75/3. Uvedená pozícia sa vzťahuje na dotknuté zmeny v rozsahu, v akom tieto zmeny patria do výlučnej právomoci Únie a môžu mať vplyv na spoločné pravidlá Únie.

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES zo 6. mája 2009 o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode (Ú. v. EÚ L 163, 25.6.2009, s. 1).

([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí a o zrušení smernice Rady 96/98/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 146).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1397 zo 6. augusta 2019 o požiadavkách na konštrukčný návrh, konštrukciu a výkonnosť a o skúšobných normách pre vybavenie námorných lodí, ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/773 (Ú. v. EÚ L 237, 13.9.2019, s. 1).

Článok 2

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore IMO pre námornú bezpečnosť na jeho 102. zasadnutí, je podporiť prijatie zmien:

a) častí A-1, B, B-1 a B-2 až B-4 kapitoly II-1 Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori stanovených v prílohe 1 k dokumentu IMO MSC 102/3;

b) častí A-1 a B-1 Medzinárodného kódexu bezpečnosti pre lode používajúce plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia stanovených v prílohe 2 k dokumentu IMO MSC 102/3;

c) rezolúcie A.658(16) o používaní a umiestňovaní odrazových materiálov na záchranných prostriedkoch.

2. Pozícia uvedená v odseku 1 sa vzťahuje na dotknuté zmeny v rozsahu, v akom tieto zmeny patria do výlučnej právomoci Únie a môžu mať vplyv na spoločné pravidlá Únie.

Článok 3

1. Pozície, ktoré sa majú v mene Únie zaujať podľa článkov 1 a 2, vyjadria členské štáty, ktoré sú všetky členmi IMO, konajúc spoločne v záujme Únie.

2. Menšie zmeny pozícií uvedených v článkoch 1 a 2 sa môžu dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Členské štáty sa týmto poverujú, aby vyjadrili súhlas s tým, že budú v záujme Únie viazané zmenami uvedenými v článkoch 1 a 2 v rozsahu, v akom uvedené zmeny patria do výlučnej právomoci Únie.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 19. mája 2020

Za Radu
predseda
G. GRLIĆ RADMAN